



Elgavskis zshnētais

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 169 (9742)

СРЕДА, 23 ОКТЯБРЯ 1991 ГОДА

ЦЕНА по подписке 8 коп. розничная 15 коп.

Трибуна депутата

СЛИШКОМ МНОГО ТИШИНЫ

Недавно мне пришлось встретиться с директором пансионата «Земгале» господином Винавсом и узнать об актуальных проблемах пансионата. Один из самых насущных вопросов — обитатели пансионата полностью изолированы от внешнего мира. Они своевременно не узнали ни о попытке государственного переворота, о его провале, ни о признании независимости Латвийской Республики со стороны многих государств мира и, наконец, со стороны разваливающегося СССР. Возможно, что многие из них до сих пор не знают, что они уже обрели гражданство Латвийской Республики.

Откуда об этом узнать пожилым людям, проживающим в пансионате, где нет радиотрансляции? Поэтому во многих комнатах стоит гробовая тишина. И во всем этом виноват, говоря по-старому, узел связи. Радиотрансляция не работает. Но за несуществующие услуги ежемесячно, регулярно присылают счет на сто рублей. И это продолжается со дня основания пансионата — около семнадцати лет. Ответ на вопрос к абонентному отделу, чем это можно объяснить, можно поместить под рубрикой «Нарочно не придумаешь»: «Чтобы не потерять клиентов». Если не оплатить счета, не будут приниматься заказы на междугородные переговоры.

Так как в пансионате живет

много елгавчан, то у них возникает желание позвонить друзьям и знакомым. Но чаще всего приходится звонить детям и напоминать о том, что их отец или мать еще живы и хотят увидеть своих любимцев, которые живут в Елгаве, ни в чем не нуждаются в отдельной благоустроенной квартире. Поэтому администрация ходатайствует об установке таксофонов, но, к сожалению, безуспешно.

Переписка, образно говоря, с государственной службой связи города Елгава односторонняя. На письма начальник этого учреждения господин Калис не отвечает, и за это ему ничто не угрожает. К примеру, в январе директор пансионата «Земгале» направил письмо с просьбой о замене распределительного щита. Ответа, очевидно, уже не будет. Молчит господин Калис. В день моего посещения пансионата молчал и телефон в кабинете директора господина Винавса.

Так как начальник городского узла связи господин Калис должен мне ответить на один запрос депутата, то эту заметку позволю себе закончить открытым вопросом депутата, состоящим из двух частей:

- 1) соответствуют ли действительности упомянутые здесь факты?
- 2) а если это так, то когда будут устранены указанные недостатки?

В. ГАЛВАНОВСКИС,
депутат городского Совета.

На таможне нет порядка

Латвийская таможня является организацией экономической защиты нового типа. Работу ее структур должен был организовать и создавать человек, имеющий перспективные современные идеи. А начальником Елгавской таможни является господин Вилнис Нашениекс. Большую часть своей трудовой жизни он посвятил пропаганде коммунистического рая и атензма. Об этом свидетельствуют его публикации в газете «Дарба Узварс» в период с 1976 по 1980 год, когда он работал инструктором Елгавского райкома партии. Стиль его работы ненамного изменился и в настоящее время. Так, 4 октября В. Нашениекс вместе со своим заместителем Имантом Трейгумом явились с визитом к заведующей диспансерным отделом Республиканской психоневрологической больницы с заранее составленным списком работников таможни и потребовали сведения о включенных в список людях. Подобные действия являются незаконным преследованием работников таможни.

В действиях В. Нашениекса содержится и методы, усвоенные во время работы первым помощником капитана. Так, 15 июля 1991 года В. Нашениекс подписывает некоему жителю Риги заявление о вывозе товаров из Латвии. Общая их стоимость — около 6300 рублей. Подобное ходатайство он подписывает и другому рижанину — сумма около 3200 рублей. В обоих случаях — для поездок в Польшу. Подобные действия противоречат Постановлению № 120 Совета Министров ЛР от 30 апреля 1991 года и Постановлению № 136 от 20 мая 1991 года.

Работой В. Нашениекса недовольны и работники таможни — как из-за условий труда, так и из-за зарплаты. Группа депутатов в ответ на жалобы выехала в рейд. Хотя прошел целый год с момента создания службы тамож-

ни, материальное обеспечение постов (если их можно так назвать) не улучшилось (по сравнению с периодом до нападения ОМОН). Обыкновенные вагончики. Для самозащиты нет даже сирен. Какая-то маломощная рация. Приближается зима. Как можно будет работать в холодных будках? А одежда? Работники таможни выражают недовольство и тем, что В. Нашениекс редко посещает посты и мало интересуется их условиями труда и нуждами. А в это же время на противоположной стороне границы начинается строительство капитальных стационарных постов. Уровень деятельности литовской таможни гораздо выше. У таможенников зарплаты низкие, однако работникам конторы В. Нашениекс оформил сразу высшие категории. Во время рейда мы констатировали, что таможенный контроль работник таможни осуществляет наедине с пассажиром. Значит, обе стороны могут остаться довольны друг другом.

О некоторых нарушениях я сообщил редакции газеты «Диена», однако сразу после этого, 12 сентября, Нашениекс по распоряжению директора таможенного департамента ЛР № 22 от 5 ноября 1990 года приказал работникам таможни подписать запрет на информацию представителям прессы.

Весьма слаб контроль таможни на постах. Я считаю, что большинство конфискуемых товаров являются дефицитными. Они приобретены в магазинах и на базах города и подлежат возврату в торговлю — населению города, без разрешения реализовать их в других местах. Считаю, что посты таможенного контроля на границе Латвийской Республики должны являться эмблемой, создающей представление о государстве, в которое мы въезжаем.

Я. ОЗОЛИНШ,
депутат Елгавского избирательного округа № 70.



«BŪSIM MODRI!»

Воспоминания о Дании

Совсем недавно группа руководителей организаций гайд и скаутов Земгальского края вернулась из Дании, где она гостила по приглашению ассоциации скаутов и гайд Дании. О том, как они провели время и о своих впечатлениях о поездке рассказывает руководитель организации скаутов Земгальского края в Елгаве **ИНГА ЛЕЙВЕ - ЛЕВИТЕ:**

В целом, включая дорогу, мы были в поездке две недели. Впечатлений очень много. Думаю, эти дни надолго запомнятся. Нас было 200 человек — руководителей скаутов из Чехо-Словакии, Польши, Венгрии, Эстонии, Дании, Латвии. Первую неделю жили в Оденсе. Это было нечто вроде тренировочного лагеря для нас, мы обменивались опытом, устанавливали связи, показывали и учили своих новых друзей латышским играм, а они учили нас. Запомнилась польская игра «Синьяни», после которой у нас болели колени, так как по ним нужно было хлопнуть ладонями. Мы рассказывали о себе, слушали рассказы друзей.

Самые яркие воспоминания сохранились о 6 сентября. В этот день мы все собрались вместе и много говорили, но нас прервала одна датчанка. Она подошла к нам и эстонцам и сообщила: «Только что Горбачев подписал указ, Балтийские государства свободны!» Это было словно удар грома. По нашим щекам текли слезы. Остальные поначалу не поняли, в чем дело, но потом начались овации и поздравления. Мы были счастливы, этого момента мы ждали очень долго. В Оденсе мы заключили договоры об обмене группами, об организации в дальнейшем совместных лагерей.

Вторую неделю провели в датском городе Хорсене. Там мы жили в семьях датчан, где нас приняли очень тепло. Побывали в заповедном зоологическом саду «Ловепарк», где разгуливали львы. Осмотрели многие замечательные места.

Мы обратили внимание, что в городе много велосипедистов, для них проложены специальные дорожки. Удивление вызвало и то, что многие люди бросают мусор и бумажки от конфет прямо на тротуар, но в тоже время вокруг очень чисто. Ясно, как работают дворники там, и как у нас.

За время нашего пребывания в Дании мы обрели новых друзей, обменялись адресами и многое узнали о их жизни, культуре.

Инга напоминает, что все, кто хочет стать скаутом, могут вступить в эту организацию. Заявления принимаются по улице Электрибас, 10, в помещении НФЛ или по телефону 23893 в рабочее время, спросить Ингу или вечером 22494, спросить Вариса.

ИЛЗЕ КЕЗБЕРЕ.

Наши гости

«СЧИТАЮ СЕБЯ ЕЛГАВЧАНКОЙ»



Этот разговор состоялся во время юбилея художника Улдиса Роги в городском Доме культуры. Когда на втором этаже в его мастерской собрались для поздравления люди из близкого окружения, я обратил внимание на уже знакомое красивое женское лицо. Сомнения развеяли слова юбиляра: «Поздравляю Лорию с возвращением в Латвию». Да, действительно, это была Лория Вуд, солистка всем известного и любимого ансамбля «Чикагас пиесиши». Почему она присутствовала на этом юбилее, мне рассказала дочь Улдиса Роги Инга Лиепнице. Дочь Инги Криста тяжело заболела. Необходима была слож-

ная операция. Врачи в Латвии оказались бессильны. Помощь девочке оказал проживающий в Чикаго латышский хирург профессор Кристап Зариньш. В его доме тогда и состоялось более близкое знакомство с ансамблем из Чикаго, а значит, и с Лорией Вуд.

(Окончание на 2-й стр.)
НА СНИМКЕ: Лория Вуд (в центре) вместе с Ингой Лиепницей (справа) и крестной мамой Кристиной Винетой Берзиней в доме профессора Кристапа Зариньша в Эванстоне в Чикаго. Фото из альбома Инги Лиепнице. Репродукция Г. ТИМЕРМАНИСА.

ПОЧТА НЕДЕЛИ

На минувшей неделе в редакционную почту пришло 18 писем. Шесть из них — жалобы.

Многие читатели обращаются в редакцию местной газеты с просьбой помочь решить насущные вопросы. Чаще всего они касаются отдела жилищного хозяйства. Напоминаем, что этот отдел находится на улице Узварас, 8, телефон 22457. Если вы сообщали о поврежденных трубах водопроводно-канализационной или тепловой сети, затопленных подвальных помещениях в свое домоуправление, но не получили должной поддержки, обращайтесь в отдел жилищного хозяйства. Посещение редакции в этом мало поможет.

И элейчанам, проживающим в доме № 3 по улице Дзельцельниеку, о невычищенном с марта контейнере следует сообщить вначале соответствующим службам Элен.

О непрочищенной своевременно системе теплосетей, в результате чего холодно в квартире, пишет нам и К. Струповича, проживающая в доме № 3, что по улице Жуковского.

Х. Стражинскис хочет, чтобы редакция взяла на себя роль детектива и установила, какой автобус проехал мимо остановки на улице Гарозас.

К сожалению, у нас нет ни

одного работника, имеющего столь специфическую квалификацию, способного провести такое расследование.

Тому «наблюдателю», у которого не хватило смелости даже для того, чтобы подписать свою фамилию под сообщением о том, что под покровом ночи некто ворует привезенную на сахарный завод свеклу, можем сообщить, что его письмо, так же, как и другие анонимные письма, не под покровом ночи, а среди белого дня, летят... в корзину для бумаг.

З. Цимерманис из Элей возмущен тем, что на Элейском свеклоприемном пункте принимают только продукцию, выращенную новохозяевами. Ведь крестьянам легче найти транспорт, чтобы доставить свеклу в Елгаву, считает он, а вот, к примеру, пенсионеру нужно найти транспорт, платить за него значительную сумму... Как пояснил главный агроном сахарного завода господин Вегерис, с крестьянами проще система расчета, чем с индивидуалами, и сахарный завод не имеет технических возможностей, в том числе и на Элейском пункте, принимать свеклу от индивидуалов. Это можно сделать только на сахарном заводе.

С. ПЕТРОВСКА.

ВСТРЕЧА С ДЕПУТАТОМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЛР

25 октября в 10 часов в Городской научной библиотеке (ул. Академияс, 26) состоится встреча с депутатом Верховного Совета Латвийской Республики И. Мовелем.

«СЧИТАЮ СЕБЯ ЕЛГАВЧАНКОЙ»

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Гости угощались, звучала музыка, танцевали пары, мы беседовали.

— Только что Улдис поздравил вас с возвращением в Латвию. Как это понимать?

— Очень просто. На сей раз поживу в Латвии подольше. Летом я встретила с директором вновь открывшейся Рижской христианской школы № 1. Она пригласила меня поработать учительницей. Буду учить детей христианским песням. Этот репертуар в Латвии требует освоения. Работы будет много, придется заниматься и переводами. Следовательно, буду работать до июля будущего года. Я сама должна выяснить для себя, буду ли я хорошей учительницей. Тогда посмотрим, продлят ли договор со мной.

— Привлекает ли вас педагогика?

— Да, преподавательская работа — это цель моей жизни.

— Вы хорошо говорите по-латышски.

— За это я должна благодарить случай, в результате которого я полгода была свободной слушательницей Латвийской консерватории. Училась, потом осталась на Праздник песни. Вы, наверное, заметили, что на первых концертах ансамбля я только пела, не разговаривала. На приветствия отвечала только улыбкой.

— Очевидно, навыки языка вы дополнили и при совместном концертировании в Латвии с ансамблем «Усма»?

— Конечно. Кстати, я чувствую себя должником перед Елгавой.

— Почему именно перед Елгавой?

— Планировалось, что нынешним летом вместе с ансамблем «Усма» буду выступать и в Елгаве. Но, когда с ансамблем «Чикагас пиециши» приехала в Латвию, оказалось, что «Усма» уже отправилась на гастроли. А у ансамбля из Чикаго концерты в Елгаве не были предусмотрены. К тому же я частично считаю себя елгавчанкой.

— Но ведь вы не родились в нашем городе и живете в Чикаго...

— Да, это так, однако вся моя семья — настоящие елгавчане: бабушка Паулина Нагалевица, мать Ауэра Нагалевица (девичья фамилия), отчим Ивар Келерс. Жили в двухэтажном здании на улице Эгас. В прошлом году они впервые приехали на Праздник песни. Очень переживали. Так что видите — у меня латышское происхождение, хотя многие считали, что ансамбль из Чикаго взял для подпевания симпатичную американку.

— А с ансамблем «Чикагас пиециши» будете сотрудничать?

— Обязательно. В этом коллективе я чувствую себя очень хорошо. Понимаю, почему во время гастролей по Латвии в этом году отзывчивость не была столь горячей, как на первых концертах. Так это и должно быть. Эйфория прошла. Погода тоже была не особенно благоприятной, но зато мы познакомилась с хорошими людьми, побывали в красивейших местах Латвии. Хотя следует признать, что наш ансамбль не отдает особого предпочтения большому эстраде. Мы чувствуем себя лучше, когда люди рядом с нами, когда видим их глаза. Особенно хорошо поддерживать контакт с публикой умеет душа нашего ансамбля Алберт Лэгздиньш.

— Не трудно ли вживаться в среду Латвии?

— Конечно, с людьми необходимо познакомиться, чтобы вжиться. Но это, мне кажется, труда не составляет. Я довольно коммуникабельна. К тому же не думайте, что в Америке я живу Бог весть в каких супер-условиях. Материальное обеспечение — это не главное для счастья.

— А как вам нравятся парни из Латвии?

— Мне они очень нравятся.

— А это может повлиять на вашу дальнейшую жизнь?

— Возможно. Все может случиться.

— Спасибо за интересную беседу.

Г. КРУМИНЬШ.

● Проблемы излечения земли

ЧТОБЫ ПОТОМ НЕ ПЛАКАТЬ

Елгавская мелиорационная передвижная механизированная колонна № 13 (ПМК-13) существует уже сорок первый год, и за это время стала одним из самых экономически сильных предприятий в районе. Если напомнить, что работники ПМК-13 дренировали 161 тысячу гектаров используемых в сельском хозяйстве земель, построили 120 мостов и более 100 километров дорог, то станет ясно, каково значение этого предприятия в сельском хозяйстве района. Труд мелиораторов был, есть и будет необходим сельчанам, независимо от того, будет ли земля обрабатываться коллективно или индивидуально. Но сейчас значимость этой работы не всюду оценивают с точки зрения перспективы. Близорукость, проявляемая во многих местах, очень беспокоит начальника ПМК-13 Яниса Мелдерса и главного инженера Улдиса Америкса.

— Завуалировать мелиорационные системы можно в течение пары лет, а восстановить их будет очень трудно, это потребует несравнимо больших средств, — так оценивает ситуацию специалист мелиорации Улдис Америкс.

— Мы, елгавчане, должны считаться с влиянием моря на уровень Лиелупе и всю систему капилляров малых рек.

Начальник ПМК-13 Янис Мелдерс сказал: «Надо делать так, чтобы потом не пришлось плакать. Закон определяет, что коллективные хозяйства должны передать крестьянам землю с исправной мелиоративной системой. Возника-

ют сомнения, будут ли нынешние владельцы земли порядочны в этом смысле.

Для сомнений есть основания. В последние годы, а особенно в этом году, необходимые работы по рекомендации мелиоративных систем ведутся только в «Сесавете», «Накотне», «Виеннебе», «Стальгелне». Но даже всегда весьма прилежного в этом отношении «Авангардса» нет в этом перечне.

Учитывая общую протяженность осушительной системы, срок службы дренажа и повреждения в системе мелиорации, специалисты считают, что ежегодно нужно обновлять примерно 500 километров дренажа. В этом году заявок очень мало, и это доказывает, что накапливается огромное количество работ. Мы в полном неведении, что ждет нас в этом плане в 1992 году. В прежние годы мелиорацию в хозяйствах осуществляли за государственные средства, и то, что система осушения была залупена, следует считать разбазариванием общественной собственности. Поэтому я считаю, что управление мелиоративных систем и другие государственные инстанции надзора должны определить для хозяйства задания по освоению, уходу и реконструкции этого имущества.

В этом году работники ПМК-13 осуществляют большие работы на Рудульском (на левом берегу Лиелупе, между Кайгским торфяным болотом и Калнциемсом) и Гатупском (на территории «Виенныбы», между Калнциемским шоссе и Лиелупе) польдерах. В Ру-

дупском польдере работы оплачиваются из средств госбюджета и охватывают государственный лес и болото, а также земли «Виенныбы» и агрокомбината «Елгава», а Гатупский польдер приводится в порядок только за счет «Виенныбы» (банковский заем).

Под руководством начальника Рудульского польдера Яниса Видудиса прекрасно решена проблема создания водного бассейна и обеспечения работы насосной станции на реке Рудупе. По оценке специалистов, на обоих этих объектах, Рудульском и Гатупском, прекрасно видно мастерство работников, приобретенное не за один год. «Почерк» работы ПМК-13 определяют бригадир Янис Никульцев, трактористы-машинисты Паулис Церпиньш, Раймонд Треде, Арвид Шуберт, Имант Цицис, Виестур Коркис, Эгил Юцевич, Арнолд Шванк.

— Что будут делать мелиораторы, если крупные хозяйства больше не захотят думать об объектах системы осушения, от которых, очевидно, придется отказаться в пользу будущих крестьян?

— Прежде, чем ответить на этот вопрос, вернемся в недалекое прошлое, — говорит Янис Мелдерс. — Мы видим множество хуторов, полностью или частично разрушенных. Они бесплатно попали в распоряжение коллективных хозяйств после высылки крестьян, после этого ими не занимались, и они разрушились. Вот в такое же состояние можно привести и систему мелиорации. Это можно назвать перерезанием арте-

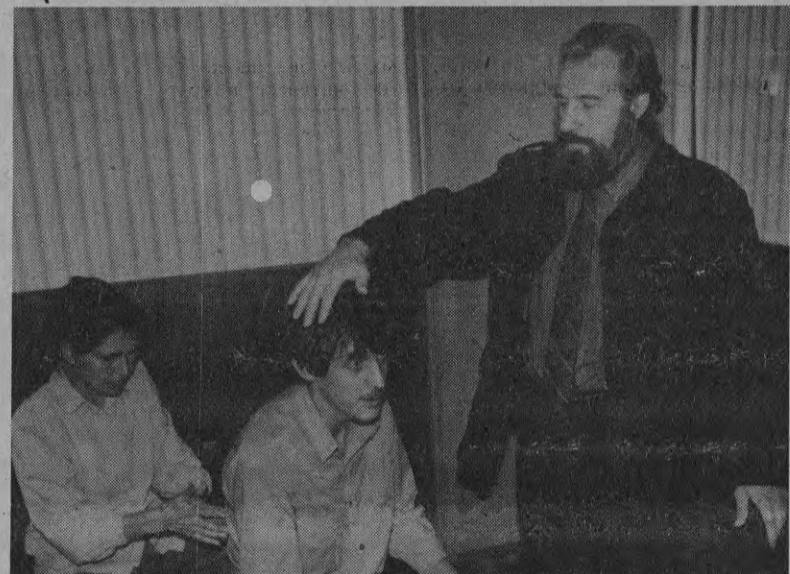
рии живого сельскохозяйственного организма. Не хотелось бы верить, что государственная власть допустит это. Наш коллектив будет жить и работать и тогда, когда поменяются основные установочки. Переквалифицируя работников, мы сможем стать предприятием по обслуживанию автотранспорта и пунктом чинческого сервиса. Уже в ближнее время мы окончим реконструкцию бетонного цеха и сможем подумать об изготовлении фундаментных блоков, плиток для дорожек, колодезных колец для крестьянских дворов, сможем выполнять столярные заказы — изготавливать двери, оконные рамы и т. д. По-прежнему будем сотрудничать с крестьянами. Уже сейчас предлагаем услуги по мытью машин всем владельцам транспорта.

Как и множество других предприятий, нас не могут радовать высокие налоги. Но, работая с расчетом, мы уже с августа можем доплачивать каждому сотруднику дотацию сверх зарплаты. Надеемся добиться того, чтобы каждый серьезный работник, на целую неделю оторванный от семьи, получал в месяц тысячу рублей. Мы, оптимисты, и ветераны предприятия уверены в своем будущем, как и молодые, только что вернувшиеся из армии.

Надеемся, что самоуправление возьмет в свое ведение и наше коммунальное хозяйство (вместе с персоналом), и из наших платежей обеспечит те же удобства, что и мы делали до сих пор.

Р. МАЗЪЯНС.

● Хотите — верьте, хотите — нет ИДИ К НАРОДНОМУ ЦЕЛИТЕЛЮ?



Со 2 октября Виктор и Екатерина Новиковы принимают пациентов в профилактории РАФа. Молва о них заинтересовала и корреспондента. Екатерина — невысокая хрупкая женщина и Виктор — коренастый мужчина с окладистой бородой, пригласили меня в кабинет, где и состоялась наша беседа. Оговорюсь сразу — бывший инженер и библиотечар в рекламе не нуждаются, поскольку за деньгами и популярностью не гоняются. Лет десять тому назад Виктор встретился с народной российской целительницей, которую по силе воздействия на людей сравнивают с известной болгарской Вангой. Она то и открыла в Викторе необыкновенный дар, а два года назад разрешила лечить людей и Екатерине. Без этого благословения, как говорят Новиковы, они работать не смогли бы. Теперь за день могут диагностировать и лечить до десяти пациентов. Что интересно — Новиковы не признают массовости в своем деле, напроц отворачивают цирковые трюки. Я, конечно, не удержалась, попросила, чтобы и меня «просветил» рентген рук и глаза целителей. О правильности диагнозов, наверное, может сказать лишь Всевышний, но вот свидетельства людей, с которыми довелось поговорить. Маленький Марис болен астмой. На прием его привела мама, и уже несколько раз они приходят к Новиковым. Результат, по словам мамы,

поразительный. Тамара посетила целителей десять раз. Бесконтактный массаж, который ей делали Новиковы, помог справиться с бессонницей, пропали боли в спине. У Геннадия стабилизировалось кровяное давление. Подобных примеров много — у Новиковых тетрадь с записью пациентов, по ней видны и результаты. Немаловажен в таком альтернативном лечении, на мой взгляд, и настрой пришедших к целителям. Если есть вера — есть и желание самому себе помочь.

А Екатерина и Виктор хотят только одного — помочь всем, кто к ним обращается, с помощью методики, которую разработали, целебной мази, секрет которой не раскрывают. Есть у супругов и еще одно желание — получить на заводе микроавтобус по договору, который заключен с администрацией предприятия, то есть, купить машину за свои кровные. Им она, конечно, необходима — в семье у Новиковых шестеро детей. Автомобиль и стал причиной появления целителей в профилактории предприятия, где они принимают каждого, дают свои рекомендации пять дней в неделю, с 9 до 16.

А скептиков вокруг, конечно, хватает. Ну, что им можно сказать? Не верите — не ходите к целителям.

Л. СОЛОВЬЕВА.

Фото Г. ТИМЕРМАНСА.

● Елгавскому городскому музыкальному училищу — 70

Городу — свою консерваторию

В канун юбилея хотелось бы вспомнить историю открытия Елгавского музыкального училища, которая связана с деятельностью Елгавской народной консерватории в 20-е и 30-е годы.

Земгалское общество культуры открыло Елгавскую народную консерваторию летом 1921 года. Это было первое учебное заведение в Латвии такого рода. Профессор Язеп Витолс предложил возглавить народную консерваторию уже известному в те годы музыканту, композитору и педагогу Екаба Мединьшу. В Елгаве и провел последующие 20 лет своей жизни Екаб Мединьш. В народную консерваторию принимали музыкально одаренных воспитанников без ограничения возраста и образования. Учебные планы были согласованы с программой Латвийской Государственной консерватории. Здесь были трехгодичные начальные курсы и высшие двухгодичные курсы, после окончания которых можно было поступать в Рижскую консерваторию.

Ежегодно в народной консерватории обучалось около 100 воспитанников. Специализироваться можно было на отделениях фортепьяно, органа, пения, оркестровых инструментов и специальной теории. Здесь работали профессор Н. Ирецка, виолончелист Э. Берзинскис, композитор Язеп Мединьш и другие.

Будучи композитором, хорошим исполнителем, сам Екаб Мединьш работал преподавателем в классе оркестровых инструментов, преподавал теорию музыки. Он также стоял во главе всей музыкальной жизни в Елгаве. Весьма значимой была его работа в учительском институте (как много учителей Латвии получили здесь основательную музыкальную подготовку!).

Екаб Мединьш работал как исполнитель (пианист, органист, дирижер, а также учредитель хора ЛСХА), возглавлял также Елгавскую филармонию. Она работала в летний сезон, с 1930 года в ней регулярно проводились концерты симфонической музыки при участии известных дирижеров и исполнителей.

Елгавскую народную консер-

ваторию окончили многие известные латышские артисты: певица Элга Жебранска, Аугусте Клинка, актриса Эмма Эзерина, композиторы М. Заринш, Я. Озолиньш, М. Томсонс, Я. Бригана, скрипач Я. Степе, пианист А. Клейнберга и другие.

Воспитанники Елгавской народной консерватории принимали активное участие в концертной жизни Елгавы. Был организован концерт, посвященный 50-летию Язеп Витола, концерт из произведений Алфреда Калиньша, проходили открытые экзамены воспитанников.

Таким образом, Екаба Мединьша можно считать учредителем нашего нынешнего музыкального училища. Он заложил в Елгаве традиции эстетического воспитания, и жаль, что теперь в Елгаве нет ни одного памятного знака в честь этого выдающегося человека. Здание народной консерватории во время войны было разрушено, но здание учительского института сохранилось.

После войны вместо народной консерватории осенью 1945 года было создано Елгавское музыкальное училище. Его первый директор — Юлий Спрогис, потом А. Звайгзне. Активно работали и последующие директора Ф. Швейник, В. Плявина, А. Тарейла. Некоторое время училище возглавляли М. Дрейманис, А. Грутупа, а с 1980 года директором работает Я. Кейчс — известный в республике дирижер.

В училище ведется успешная работа по подготовке юных музыкантов и развитию музыкальной жизни в Елгаве.

Большим приобретением стала новая пристройка концертного зала и новый корпус (1977 г.). Теперь здесь регулярно проходят концерты воспитанников училища и артистов из Риги и других городов республики. Жаль только, что они не вызывают должного интереса в кругу елгавской интеллигенции. Музыкальное училище окончили 853 воспитанника, которые обучались на отделениях фортепьяно, струнных инструментов, духовых инструментов, вокальном отделении, народных инструментов, дирижеров хора. О педагогах и известных выпускни-

ках руководители этих отделений расскажут в следующих номерах нашей газеты.

Теперь несколько вопросов директору училища Я. Кейчу: — Что было наиболее значительным в работе училища в последние 10 лет?

Я. К.: — В проблемах не было недостатка, начиная с материальной базы, совершенствования процесса обучения и стремления к более высокому уровню исполнения. В начале 80-х годов еще была точка зрения об абсолютной необходимости обучать всех воспитанников всему. В итоге утрачивалась четкая профессиональная направленность. Требовались смелые поиски, чтобы постепенно очистить учебные планы от всего лишнего. Труд педагогического коллектива принес осязаемые плоды. Об этом свидетельствуют успешные выступления учащихся на республиканских конкурсах, а также то, что в последние годы в среднем до 30 процентов наших выпускников продолжили учебу в Латвийской музыкальной академии имени Язеп Витола. Мы с полным правом можем гордиться известными во всей Латвии педагогами: Ю. Кауфелдсом (по классу кларнета и саксофона), В. Авраменко (класс скрипки и альты), И. Титаренко (класс виолончели), М. Яугиети (класс флейты), В. Риекте, А. Мелгайле (класс хоровых дирижеров) и многими другими, всех в одной статье невозможно перечислить.

В минувшем десятилетии восстановлен класс сольного пения под руководством Э. Звиргздини. Вот уже пятый год у нас можно научиться игре на кокле (руководитель Б. Дерума). Выпускники этого класса прошлого года В. Розентале и И. Судрабиня теперь учатся в музыкальной академии.

С каждым годом ощущимо растет уровень требований при поступлении на первый курс. Мы отказались от плана приема и стараемся принимать только самых старательных.

— Сколько учащихся в настоящее время обучаются в училище, сколько педагогов работает?

Я. К.: — В настоящее время на четырех курсах музыкального

училища обучается 126 учащихся, а в детской музыкальной школе — 324 воспитанника; Педагогов всего 96.

— Каким вы представляете музыкальное училище в будущем?

Я. К.: — Во-первых, хочу вернуться в прошлое. Елгавская народная консерватория, образованная в 1921 году, была началом профессионального музыкального образования в Елгаве. После второй мировой войны в Елгаве начало действовать музыкальное училище, которое своим учредителем всегда считало народную консерваторию и профессора Екаба Мединьша. Судьбе было угодно, чтобы выдвинутое предложение о присуждении музыкальному училищу имени Екаба Мединьша не получило поддержки у тогдашнего руководства, и в 1983 году училищу было присвоено имя Яниса Озолиня. К сожалению, и несколько лет тому назад в городе было отклонено предложение о том, чтобы одну из елгавских улиц назвать именем Екаба Мединьша. У руководства города не получило поддержки и предложение о памятной доске Екабу Мединьшу на здании бывшего учительского института. Быть может, сегодня, накануне 70-летия народной консерватории, этот вопрос можно решить.

Что касается названия и будущего училища, то коллектив преподавателей решил позаботиться о том, чтобы музыкальному учи-

лищу присудить статус консерватории. Это соответствовало бы европейскому статусу среднего специального музыкального учебного заведения. Такая возможность имеется, так как более года уже существует Латвийская музыкальная академия. Новый статус дал бы возможность училищу приглашать видных преподавателей, части воспитанников продолжить обучение на 2-годичных высших курсах, получив диплом учительского института (незаконченного высшего образования). Статус консерватории позволил бы нашему учебному заведению выйти на европейскую и мировую арену в качестве равноправного партнера.

Мы стоим за то, что в нашем городе должна быть Елгавская консерватория, улица Екаба Мединьша и памятная плита на здании бывшего учительского института.

В настоящее время, отдавая дань памяти профессору, в музыкальном училище учреждена стипендия Екаба Мединьша лучшим его воспитанникам.

Ф. ШВЕЦ,
педагог.

НА СНИМКЕ: в этом старом деревянном здании в послевоенные годы свою работу начало Елгавское музыкальное училище.

Фото М. ДУДАРЕВОЙ.



ЮБИЛЕЙ ДЕТСАДА

Детсаду № 22 исполнилось пять лет. Торжество по этому случаю не было, но подвели итог достигнутому.

Когда детсад приняла Ранса Зуева, были только стены — ни мебели, ни посуды, ни оборудования. Многое пришлось принести из дома.

Но теперь, благодаря помощи РАФа, детсад — довольно богатый. О здоровье детей заботятся врач и медсестра. Есть физиотерапевтический кабинет, фитокомната. А также специальный зал для музыкальных занятий, спортзал.

Дети могут пройти курс лечения и в рафовском профилактории. Примечательно, что болеют они все-таки редко.

Персонал детсада — молодой и дружный. Свообразное шестиво над детсадом взяли ученики шестой школы. Они всегда готовы помочь и в хозяйственных работах, и присмотреть за малышами. День в детсаде довольно насыщенный: гимнастика, музыка, рисование, лепка. У подготовительной группы — и балльные танцы. Их проводит Андрис Розенберге. Самых способных Андрис приглашает потом в свою школу при городском Доме культуры.

И. ПАНТЕЛЕЕВА.

● В обществе польской культуры

ДЕСЯТЬ ДНЕЙ У ПОДНОЖИЯ ТАТР

(Окончание. Начало в №№ 167, 168).

Каждая семья в пределах своих возможностей старалась преподнести гостям приятный сюрприз. Некоторые побывали в Татрах, катались на канатной дороге. Одна семья организовала для нас прекрасную дискотеку с душистым чаем. Перед отъездом всем вручили памятные сувениры, подарки.

А как выглядели мы? В общем хорошо воспитанными. Но приходилось и краснеть. Кто-то разбил окно и не сумел извиниться. Это вместо него сделал другой, его ровесник. Кто-то, придя в гости к друзьям, все трогал руками, нажимал на клавиши видеомагнитофона, «гонял» кадры. На улице обращали на себя внимание прохожих громкими разговорами. Довольно трудно было научиться экономить воду и электричество, как это делают поляки. Но я уверена, что со временем мы все это усвоим. Отрадно было видеть, как дети помогали своим хозяевам по хозяйству: полости грядки, подвозили зерно, убрали свои комнаты. В конце дети сами определили, кто в будущем году сможет поехать за границу, а кто нет.

Однако надо отметить, что наши соотечественники пока не могут принять всех наших детей и молодежь. Эту возможность побывать в Польше следует считать наградой, которая дает возможность освоить язык, знания по культуре, истории своих предков. Отношение поляков к соотечественникам, независимо от того,

в какой стране они живут, удивительное. А к соотечественникам, проживающим в восточных странах, это отношение особое.

Теперь у нас есть возможность поехать на родину наших предков. Это большое счастье. Однако я все время чувствую внутренний дискомфорт. У нас нет денег для обмена. Нет ни гроша на телефонный разговор, туалет, билет для проезда в автобусе или на бутылку лимонада. И сердечное спасибо польскому союзу, который в меру своих сил снабжал нас «карманными» деньгами. Конечно, в Польше можно продать товары, привезенные из Латвии, и получить средства, но это не было целью нашей группы. Мне пришлось выслушать упрек одного молодого соотечественника в том, что теперь те, кто приезжает с Востока, вдруг стали поляками, а в недавнем прошлом они хотели завоевать всю Европу. Больно было это слушать. Поначалу хотелось спорить, но потом я поняла, что в его словах много правды. Хорошо, что такой разговор был единственным.

Не легче мне было и тогда, когда незадолго до нашего приезда в Закопане я узнала, что двое мальчиков из предыдущей группы обворовали своих хозяев.

Привыкнув к бедности и различным ограничениям, мы воспринимаем Польшу как очень богатую страну. Достижим ли мы когда-нибудь польского уровня жизни? Когда наступит политическая и экономическая стабильность? В большой мере это зависит от руководства в первую

очередь, но и от нашего отношения тоже. Вспомню Польшу в 1989 году. Разница огромная. Цены стимулируют производство. Уже достигнуто изобилие зерна, молока, мяса.

Поляки, борющиеся против тоталитарного режима более десяти лет, с возмущением восприняли сообщение о введении чрезвычайного положения в СССР. Уже утром 19 августа мне об этом сообщили мои хозяева. Эту весть восприняла, как кошмар. Каждые полчаса варшавское радио передавало информацию о событиях, происходящих в различных регионах СССР. В нашем доме побывали все соседи, особенно внимательно они следили за Латвией. Из города приехал пан Ковальчик и выразил мне сочувствие в отношении положения в республиках Балтии и других республиках СССР, стремящихся к свободе. Несмотря на то, что у нас уже были куплены билеты на обратную дорогу, они приглашали нас остаться. Они были возмущены, но не были шокированы и, между прочим, отмечали, что к этому мы должны были быть готовы, так как власть добровольно не отдадут. Нам бы следовало оглянуться на историю Польши, на борь-

бу поляков, мы бы могли много поучиться и на их ошибках. И в то же время они были настроены оптимистически. Но у меня перед глазами стояли январские события, баррикады в Риге. Именно тогда я впервые в жизни ощутила, что значит быть вдали от дома, когда на твоей земле беда. Передачи Рижского радио невозможно поймать, но постоянно преследует мысль — только бы победила справедливость.

Итак, вечером 20 августа мы поехали домой. В Гродно огромное скопление людей. Из Вильнюса с большим трудом дозволилась до Латвии. Утром на вокзале в Елгаве нас встретили взволнованные родители. Матери плачут от радости. Рады и дети, соскучившиеся по дому.

Десять дней, проведенные в Польше, оказались очень полезными. Самые сердечные слова благодарности хочу выразить польским семьям за гостеприимство, за заботу и хлопоты. За эту фантастическую возможность мы благодарим и Союз горян, особенно пана Ковальчика, который был покровителем нашей группы.

Я. РАДЗИНЯ.

Уважаемый читатель! Сердечно приглашаем в субботу, 26 октября, в 15.00 прийти в районный Дом культуры на концерт ансамбля польской народной песни и танца Вильнюсской средней школы № 29 «Свитезиянка». Подробнее об ансамбле можно прочитать в номере «Елгавас зинѣтайс» за пятницу.

Елгавское польское общество.

● Спорт

СТАРТУЮТ ВЕЛОСИПЕДИСТЫ

Вторая половина сезона была насыщена соревнованиями различного уровня для велосипедистов района, представляющих агрофирму «Накотне». В конце лета в Мурьяни состоялись международные соревнования «Мурьяни-91». В общем зачете в число лучших вошел Юрис Силлов, который и одержал победу в велогонке «Кегги-91» в группе юниоров.

В начале сентября команда юниоров агрофирмы «Накотне» гостила в Германии в городе Гитерсло, где состоялась XIV соревнования первенства Европы среди молодежи. В них участвовали 28 команд из 15 государств.

В нелегкой борьбе команда

«Накотне» заняла 8 место. В индивидуальном зачете Юрис Силлов был на 9 месте, Арманс Барановскис на 27 месте, Гиртс Либекс — на 54 месте. Юрис Силлов на 3 этапе занял 6 место. Юрис и Арманс получили также денежную премию за победу на отдельных этапах.

Недавно в Риге состоялись международные соревнования за обладание кубком П. Угрюмова, в которых участвовали спортсмены из Балтии, Норвегии и Польши. В групповом заезде на 104 км второе место занял Юрис Силлов, а Раймондс Калиниенс — 3 место.

В Сигулде проходил чемпионат республики по парному заезду в гору. На 3-километровой дистанции заезда в гору среди юниоров 3 место занял Юрис Силлов, 4 место — Арманс Барановскис, 6 место — Гиртс Либекс. На 20-километровой дистанции в парном заезде наши спортсмены стартовали в смешанных парах. Первое место занял Гиртс Спротис в паре с Тадеушем Ририем из клуба «Балтика», 2-е место — Юрис Силлов в паре с Янсом Пиларсом из Мурьяни, на 4-м месте — Арманс Барановскис в паре с Гиртом Маркевичем из Мурьяни.

Дядэс ЗАЛИТИС, тренер.

КАРТИНГ

В Латвии сезон соревнований по картингу завершился, но спортсмены продолжают выступать за пределами республики. Спортсмены елгавской «Варпы» 12 октября участвовали в открытых соревнованиях Новгородской области по картингу. Всего прибыло около ста спортсменов из Санкт-Петербурга, города Сосновы Бор Московской области, а также из Новгорода.

В классе «пионеров» в первенстве среди 26 спортсменов напряженная борьба развернулась между Михаилом Митрохиным из

Санкт-Петербурга и елгавчанином Марисом Акмезисом. На сей раз Марису пришлось признать превосходство Михаила, заняв второе место.

Интересная борьба развернулась и в международном классе «Чезет». Для информации следует сказать, что в этом классе в нынешнем году происходит настоящий бум. Двигатели «Чезет-516» с воздушным охлаждением заменяются на двигатели зарубежных фирм «Павесис», «Ротакс», а также на двигатели местного производства «Чезет-516» с вод-

ным охлаждением. И в Новгороде спортсмены выступали на машинах с такими двигателями. Неожиданную, но убедительную победу здесь одержал елгавчанин Янис Клявиньш, для которого это были первые соревнования в составе взрослых. Прекрасный дебют в «большом» спорте! Третье место занял спортсмен из «Варпы» Андрис Пайпа.

Пожелаем перспективным спортсменам из «Варпы» успехов в дальнейших соревнованиях.

Э. ГАСПАРОВИЧ, тренер.

● Наследие

КОГДА СТЕНЫ ВНОВЬ ЗАГОВОРИЛИ

Восстановлены настенные рисунки в детском туберкулезном санатории «Огре». В двадцатые годы мастер прикладного искусства Ансис Цирулис украсил росписью помещения, где лечатся маленькие страдалцы. Ревнителем социализма пришлось не по душе мотивы национального искусства. Под видом «текущего ремонта» настенные рисунки были замазаны. Правда, сделано это было кое-как, в спешке. Но главного добились: и здесь детям навязали стерильно белый, медицинский цвет, усиленный мертвящим светом люминесцентных ламп, заменивших оригинальные люстры. Хорошо, не успели добраться до печей, отделанных глазурованной черепицей.

В 1960 году здесь начала работать врач Вия Линде. Именно она заинтересовала коллектив этим зданием, спроектированным известным архитектором того времени Пекшеном. Побудила к изучению истории лечебницы.

Строение, можно сказать, само о себе поведало. В столовой стала облезать краска, и было видно, что под ней «что-то есть». Ясность внес журнал «Атлута», в котором были найдены репродукции настенной живописи, выполненной в санатории Ансисом Цирулисом. Тогда этим, хочется сказать, открытием заинтересовался районный отдел культуры. Наняли специалистов научного реставрационного управления. Средства для восстановления росписи выделило Министерство здравоохранения Латвии. Взялись выполнять эту кропотливую работу художники-реставраторы Кристине Шервинска и Сандра Приежчикуре.

Во время работы я сопереживала творческим усилиям художников. Вы не представляете, что это такое, когда из-под шпательных наслоений художник с помощью скальпеля извлекает чудесные рисунки, — об этом и сейчас взволнованно говорят доктор Линде.

На стенах изображены небольшие композиции, героями которых являются дети. Каждый из них — в costume, характерном для исполняемой роли. Ансис Цирулис, между прочим, был также мастером костюмного эскиза, а представление о его таланте керамика дает оформление столовой. В стены вмонтированы глиняные вазы для цветов и декоративных веток. Повсюду чувствуется национальный колорит. Напомним, что Ансис Цирулис был также автором эскиза национального флага Латвии.

Сейчас в санатории «Огре» лечатся 150 детей дошкольного возраста. Дом на проспекте Межа блещет чистотой, хотя ремонт еще продолжается. Поэтому осмотр восстановленной росписи для посетителей пока ограничен, но если имеется большое желание, можно обратиться в районный отдел культуры за разрешением.

Анна ЛИЕПНИЦЕ, корр. ЛЕТА.

● Уголок садовода

ЛИХА БЕДА — НАЧАЛО

Перед садоводом - новичком всегда стоит вопрос: с чего начинать. Очень важно в самом начале не допустить ошибки, которую потом уже исправить будет весьма трудно. Ведь высокие и стабильные урожаи плодовых, ягодных и овощных культур зависят от ряда причин. Долголетие растений и их урожайность, прежде всего, определяются правильным размещением растений и строений на участке, строго продуманным подбором культур и сортов, а также своевременным применением комплекса агротехнических мероприятий.

Получив участок, садовод должен его тщательно осмотреть, установить его расположение и запомнить, что наиболее благоприятными склонами считаются юго-западный и западный. Недостатки других склонов, в частности их крутизну, можно исправить комплексом агротехнических мероприятий.

На крутых склонах необходима насыпка террас, а на небольших склонах растения следует сажать поперек. Смысл верхнего плодородного слоя почвы можно предотвратить путем посева в междурядьях бобово-злаковых трав.

Следует установить точные границы участка. И после этого приступать к составлению проекта плана будущего сада.

Прежде всего на плане устанавливаются местоположение садового домика. Желательно, чтобы строения не были близко расположены друг к другу.

Если садоводство совсем новое, то предусматривается дорожная сеть. Ширина магистральной дороги не уже 10 м, а ширина дорожек между участками — не менее 1 м. Если же садоводство не новое и в свое время не были предусмотрены между участками дорожки, то садоводы должны отступить от границ своего участка на 50 см. Ширина дорожки

в 1 м будет достаточной для прохода и ухода за садом. Конечно, не забудьте предусмотреть удобный подъезд к домику. Если жилое помещение оказалось расположенным вблизи проезжей дороги, этот недостаток можно устранить путем посадки декоративных растений. Хвойные сажать не следует. С южной стороны домика следует предусмотреть постройку веранды, где можно будет выращивать рассаду овощных культур.

Вблизи домика нужно предусмотреть места для посадки многолетних и однолетних цветов. На теневой стороне можно сажать ландыш, папоротник и другие не боящиеся тени растения.

(Продолжение следует).

А. МАЛЫШЕВА.

Из газеты «Востоčno-Сибирская правда».

И. о. редактора М. ЛЕНИСЕ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

SABIEDRIBA AR IEROBEŽOTU ATBILDĪBU ZEMGALES TEHNOLOĢISKAIS CENTRS



Мы работаем только для вас.

Гарантируем качественное, быстрое и сравнительно дешевое исполнение ваших пожеланий.

Только мы разрешим ваши проблемы

Предлагаем: частным застройщикам и всем остальным заказчикам разработать проектно-сметную документацию любого объема; обеспечить информацией, директивной и другой литературой, связанной со строительством и проектированием; представлять интересы покупателя при покупке недвижимого имущества (обследуем, оцениваем постройки, проверяем правильность документов);

керамзитобетонные стеновые блоки (размеры 250x250x300).

Пишите: 229600, Елгава, п/я 63.

Звоните: 23855.

К сведению жителей города и района!

В тарных пунктах приема стеклотары № 1 (ул. Кастаню, 2), № 10 (ул. Ленцманя, 4), № 15 (ул. Цукара, 20), № 24 (ул. Лиела, 49), № 54 (Мейю целш, 10) организован прием двух видов пластмассовых флаконов из-под шампуня, согласно образцам, имеющимся в этих пунктах.

Учебно-производственное объединение «Гарозе» общества инвалидов.

XI марафон «Озолниеки» стартует в воскресенье, 27 октября, в поселке «Озолниеки». Начало в 11 часов. Награждение в 16 часов. Участники соревнований из многих суверенных государств и республик проследуют по улицам Елгавы.

Приглашаем всех любителей бега на марафон и заключительный праздничный вечер.

Справки по телефону 50516.

К сведению жителей Елгавского района!

С 21 октября вводятся дополнительные купоны: 30 купон — 0,5 кг макаронных изделий (октябрь, ноябрь, декабрь), 31 купон — 300 г. масла сливочного (октябрь, ноябрь).

Секция по велоспорту агрофирмы «Накотне» принимает новых участников. Приглашаются мальчики 1978—1980 г. рождения.

Обращаться в спортивный отдел «Накотне» по понедельникам, средам и пятницам с 15.30 до 17 часов к тренеру Д. Залитису, тел. 77470.

Вниманию пайщиков!

Елгавское райпотребобщество до 10 ноября 1991 года продолжает перерегистрацию пайщиков, после чего старые паевые книжки будут недействительны.

в Елгаве по улице Дарза, 8, в помещении конторы потребобщества ежедневно с 8 до 17, в Валгунде 22 и 25 октября с 11 до 16,

в «Венибе» (в помещении конторы хозяйства) 23 октября с 9 до 14,

на втором участке механических мастерских 30 октября с 9 до 14, в Сесавской волости 24 октября с 9.30 до 15.30,

в колхозе «Авангардс» 28 и 30 октября с 9.30 до 15.30,

в Озолниекой волости (в конторе оптовой базы) по средам и четвергам с 14 до 16 часов, в Лиелплатоне по средам и пятницам с 13 до 16,

в помещении конторы «Накотне» по средам с 11 до 13,

в Брамберге по четвергам с 10 до 14,

в Залениекой волости по четвергам с 10 до 17,

в Элейской волости (в помещении конторы хлебопекарни) по вторникам, средам и четвергам с 11 до 16,

в «Лиелупе» Ценской волости 22, 23 октября с 10 до 17,

в конторе хозяйства «Друва» 24 октября с 12 до 16,

в конторе хозяйства «Салгале» 25 октября с 12 до 16,

в «Росме» 24 и 25 октября с 12 до 17,

в конторе «Оглайче» 7 и 8 ноября с 12 до 17,

в Ливербской волости по вторникам с 9 до 14,

в «Варпе» по пятницам с 9 до 14,

в Платонской волости в помещении магазина № 15 по вторникам с 10 до 14,

в Лиелвирцавской волости по четвергам с 10 до 15,

в Светской волости в магазине № 19 — 22, 23, 24, 25 октября с 14 до 18,

в магазине № 18 — 28, 29, 30, 31 октября с 14 до 18,

в Калинемсе (в помещении универсама) по средам с 9 до 13, по четвергам с 14 до 18.

В связи с аварией на магистральной теплотрассе не будет подачи горячей воды и отопления потребителям, подключенным к теплотрассе районной котельной, до вечера 24 октября.

Предприятие тепловых сетей.

ПРОДАЮТ

срочно ВАЗ-2106 (1976 г.). Осмотреть можно на улице Кооператива, 10—11, с 17 до 19.

дешево 26 октября на рынке ГУСЕИ (больших).

породистую кобылу с жеребенком, японскую швейную мини-машину «Ягуар». Тел. 46268, 57822.

овец. Тел. 45064.

ПОКУПАЮТ

новый ВАЗ. Тел. 45064. гараж в районе жилмассива РАФа. Тел. 20940.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Выражаем благодарность администрации завода «Елгавсельмаш» за подарок пенсионерам ко Дню машиностроителя.

Борисов Р. И., Павишко В. В., Бажукова Н. А.



Jelgavas Zinotājs

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: и. о. редактора, ответственный секретарь — 22775, зам. редактора — 21164, редакторы отделов, корреспонденты — 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем — 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27700, корректоры — 23972, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон — 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

ИНДЕКС 68158

Газета «Елгава зинетайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латвийском и русском языках. Тираж 20100 экземпляров (17000 — за латвийским, 7000 — за рубежом). Заказ № 1333.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600 г. Елгава, ул. Райниса, 27.1 с. л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622.

Офсетная печать.